

---

*La Guerra Contra Las  
Drogas ha Fracasado.  
Tenemos que Hacer la Paz,  
Sanar nuestras Heridas,  
Y Cambiar nuestras Leyes.*

# DROGAS Y VIOLENCIA

---

PAREN LA VIOLENCIA,  
PAREN LA PROHIBICIÓN

Para más información o  
unirse a RECONSIDER,  
visítanos a:  
**[www.reconsider.org](http://www.reconsider.org)**.

*Para saber como puedes apoyar  
ReconSIDer y ayudar a terminar La  
Guerra Contra Las Drogas, llámanos  
a: **1-(800) 992-3299**  
o, en el centro de Nueva York,  
a: **(315)478-7815**. Puedes enviarnos  
tu correo electrónico  
a: **[info@reconsider.org](mailto:info@reconsider.org)***

**RECONSIDER:**  
FORUM ON DRUG POLICY

---

## Drogas y violencia

Los norteamericanos y las norteamericanas, como la gente del resto del mundo, quieren estar seguros/as. Queremos estar seguros/as en nuestras calles y en nuestros hogares. Queremos que nuestros/as niños/as estén seguros/as en sus escuelas. Nos han enseñado [ nos han hecho creer] que la mayor parte de la violencia que plaga nuestras comunidades es causada por las drogas, y, para estar seguros/as, tenemos que eliminar las drogas y los mayores traficantes (major dealers) de drogas en nuestras comunidades. Esto es solo parcialmente cierto.

Conocemos la destrucción que pueden provocar las drogas en la vida de alguna gente. Todos/as hemos escuchado sobre niños/as abandonando sus estudios [la escuela], envolviéndose con “malas influencias” [amistades “malas” o “negativas”], y llevando a cabo conductas auto-destructivas mientras usan drogas. Pero ¿usar drogas realmente provoca/causa/resulta en violencia?

La droga más asociada a la violencia es el alcohol, e incluso ni el alcohol CAUSA violencia. Sí libera a gente violenta y les puede provocar actuar violentamente. Sin embargo, piensa en una persona amable y gentil que conoces. Si esa persona se emborracha, ¿piensas tú que él o ella de repente va a golpearte? Probablemente no. Es lo mismo que pasa con todas las drogas ilegales – las drogas ilegales no producen violencia en gente amable, pero cuando gente violenta usa alcohol o cualquier otra droga, a veces puede actuar violentamente [se puede poner violenta].

Entonces, ¿qué CAUSA la violencia asociada con las drogas? La próxima vez que escuches sobre un “crimen asociado a drogas” (drug-related crime), pregúntate si no debiera llamarse en vez un “crimen asociado al negocio de drogas” (drug-business related crime). Los dealers de drogas cometen actos violentos para proteger su terreno [negocio] de otros dealers que le venden a sus clientes. Los dealers de drogas cometen actos violentos para cobrar el dinero que les deben. Las personas que usan drogas roban para conseguir el dinero que necesitan para comprar drogas y, a veces, le hacen daño a alguien en el proceso. Todo esto es verdad. Pero estos problemas son los resultados lógicos de hacer negocios en el “Mercado Negro” que ha surgido como resultado de la prohibición de las drogas [la ilegalidad de las drogas] – no surgen por el uso de drogas en si mismo.

En la década de 1920, vimos balaceras desde carros en movimiento, gente envenenada por usar alcohol bootleg, unas falta de respeto a las leyes – en todos los niveles sociales-, y criminales haciéndose ricos con el dinero que ganaban gracias a que el alcohol estaba prohibido. Después de algunos años, los norteamericanos/as dijeron: “Sí, el alcohol puede causar problemas a alguna gente que lo usa, pero ¡la ola criminal que hemos provocado al prohibirlo está arruinando nuestro país!” Una vez revocamos la prohibición del alcohol, los vendedores/distribuidores pudieron sus disputas a las cortes, la FDA reguló la pureza del alcohol, y el crimen alrededor del alcohol ilegal desapareció.

Tenemos que regular estrictamente la venta de drogas en nuestras comunidades. Necesitamos terminar el negocio de los dealers de droga a través de la eliminación de las ganancias por ventas de drogas ilícitas. Tenemos que salvar a nuestros niños del lure [anzuelo] que son las grandes ganancias que se consiguen por medio de la venta de drogas ilegales. Si queremos que nuestros niños crezcan seguros, y que no usen cocaine o heroína, necesitamos hacer las calles más seguras y rescatar nuestras comunidades de las manos de los dealers de drogas. En 1973 el gobierno federal de Estados Unidos gastó \$420 millones exclusivamente en hacer cumplir las leyes relacionadas con las drogas. ¡El año pasado gastó más de \$17 BILLONES! Actualmente en Estados Unidos hay más prisiones que nunca antes en la historia, y están tan llenas que sus costuras están por explotar. Todos los días muere gente en las calles como consecuencia de actos violentos relacionados con el negocio de las drogas. Tenemos que reconsiderar nuestras políticas sobre las drogas AHORA. ¡Es urgente!

PAREN LA VIOLENCIA,  
PAREN LA PROHIBICIÓN